

2020年12月28日

プーシキン美術館 館長
マリーナ・ロシヤク様

このたび、プーシキン美術館前館長イリーナ・アントノワ様のご訃報に接し、心よりお悔み申し上げます。

アントノワ様は、長年にわたり、世界を代表する美術館であるプーシキン美術館の館長として、人類の至宝である数々の美術品をお守りくださいました。

私が2012年6月に、貴館を訪問させていただいた際には、お心遣いあふれる、温かいおもてなしを頂戴しました。アントノワ様の美術館経営にかける熱い思いと力強いお話に、大変勇気付けられ、心動かされたことを鮮明に記憶しております。

私はこれからも、アントノワ様の思いを胸に、横浜市における芸術文化の振興に邁進してまいります。

アントノワ様のご冥福を心よりお祈りするとともに、そのご功績に深甚なる敬意を表します。

ロシヤク様のご健勝と益々のご活躍、そして、皆様がこのたびの悲しみを乗り越え、プーシキン美術館が一層発展されますことを、心よりお祈り申し上げます。

横浜市長 林 文子



(Translation)

December 28, 2020

Ms. Marina Loshak
Director, Pushkin State Museum of Fine Arts

Dear Director Loshak,

On behalf of the citizens of Yokohama, I would like to express my sincere condolences on the passing of Irina Antonova, the President of the Pushkin State Museum of Fine Arts.

Over the past several decades as the Director and President of the Pushkin Museum, Ms. Antonova protected countless works of art, some of humanity's greatest treasures.

When I had the opportunity to visit your museum in June of 2012, I was touched by the warm and considerate welcome I received. I vividly remember how moved I was by Ms. Antonova's passion for art and museum management, and how inspired I felt speaking with her.

With Ms. Antonova's legacy in my heart, I will continue to forge ahead with promoting the arts in Yokohama.

Once again, I would like to express my deepest sympathies as well as my profound respect for Ms. Antonova's legacy and her contributions to the world of fine art.

In closing, I offer my best wishes for your success in future endeavors, and I hope that the Pushkin Museum will continue to prosper under your direction as you all work through this trying time.

Sincerely,

Hayashi Fumiko
Mayor, City of Yokohama